

# POŚLANIEC

MESSENGER  
POLSKO - KATOLICKIEGO KOŚCIOŁA

Published weekly by Rev. Joseph Zielonko. — 74 13th Ave.

**Tygodnik poświęcony sprawom religijnym, społecznym i naukowym.**

"Entered as second-class matter August 20th 1924 at the post office at Newark, New Jersey, under the Act of March 3, 1879."

Subscription per annum \$2.00 — Single copy 3 cents  
Przedpłata rocznie \$2.00. — Pojedynczy nr. 3 centy

Vol. II. Newark, N. J. Sunday — Niedziela — September 21, 1924 No. 38

## ZŁO I DOBRO.

### W Oświeceniu Nowej Wiedzy.

Ten człowiek jest zły — a tamten dobry — słyszymy często.

Wszystkie religie świata różnie tłumaczą powstanie zła i dobra, a każde go z nas prawie uczono w szkole o "grzechu pierworodnym", o "owocach zakazanych dobrego i złego", nawet filozofowie, teologowie i pisarze wszystkich czasów starają się udowodnić powstanie zła i dobra. Wszystkie te jednak oświecenia istoty zła i dobra za ciemniają jeszcze bardziej nasze pojęcie. To też wszelkie na tem polu "odkrycia", udawadniania, rozumowania, są raczej piękną poezją, niż choćby elementarnym wykładem. Można odrzucić naukę ścisłą, ale trzeba dać na jej miejsce coś, coby nas przekonywało o słuszności wywodów tego lub innego autora, operowanie zaś przenośniami i uczonemi terminami, nie dowodzi jeszcze, że dany autor ma rację, gdyż w istocie nikt z nas jej niema, o ile umyślnie swoim sięga w świat abstrakcji i zamierza "poważnie" dowodzić, że tą lub ową rzecz abstrakcyjną poznał.

Charakterystyczne niemniej są opierania się naukowe na.. biblii, na "poezji" uczonej czyli naukowych dowodach różnych nieżyjących już uczonych "filozofów" z przed kilkuset lub

kilku tysięcy lat, co świadczy, iż umysł uczonego żyjącego w XX w. jest na tyle ubogi, że nauka czasów zamierzchłych jest dla niego miarodajną i wystarczającą.

Odrzućmy przeto stare pojęcia i zastanówmy się naprawdę poważnie nad istotą zła i dobra. Aby jednak nie wejść na fałszywe tory, musimy zauważyć najprzód, że jesteśmy ludźmi i wszystko co dla nas jest złem, to w ogólnej harmonii wszechświata może być dobrem. Naprzykład trzęsienie ziemi, wybuch wulkanu, wylew rzeki, pożar, choroba, śmierć w naszym mniemaniu są to czynniki złe, a bez których nie byłoby ani ewolucji w naturze, ani życia, czyli musimy się zgodzić teraz, że są to czynniki dobre. Bóg jako Doskonałość i Dobro, nie mógł stworzyć zła, bo przeczyłoby ono jego istnieniu, jego mądrości i doskonałości — a jeśli nie mam znowu racji to śmiem twierdzić, iż Bóg jest syntezą dobra i zła. że te istoty dwie biorą z niego początek i mieszczą się w nim co dowodzi, że w naszym pojęciu dobra i zła. Bóg nie jest pełną skończoną Doskonałością, że dopiero się dokonali.. tak to można zrozumieć, i skutki takich rozumowań mogą być bardzo rewolucyjne, bo obalające wszystkie systemy filozoficzne i pojęcia na-

sze o Bogu jako Potężde władającej wszechświatem. Spostrzegamy bowiem że źle sobie wyobrażamy Stwórcę i Władcę Światów, tak jak mylnie sobie wyobrażamy lub rozumiemy zło i dobro — do tego stopnia głupoty i nieświadomości naszej, że nawet monopol dobra oddaliśmy Bogu — a monopol zła "szatanowi" — Lucyferowi, który istnieje w naszej fantazji. Nawet tak dalece posunęliśmy się w swej nieświadomości, że z jednego Boga stworzyliśmy sobie dwóch bogów, którzy wzaajemnie ze sobą są w nieustannej wojnie. Bogami tymi są: Stwórca Wszechświata — Bóg Dobra — i Szatan czyli Lucyfer — Bóg Zła i Ciemności i sprawa wszelkich pokus i upadku duchowego ludzkości. Ci dwaj bogowie od dawna walczą ze sobą o panowanie na ziemi i wogóle we Wszechświecie i do tąd żaden z nich nie zwyciężył! Co za nonsens! Widzimy więc, że są potężni i jednakowo mocni, a ponieważ zajęci są osobistymi sprawami, więc nasuwa nam się przypuszczenie że ludzkość ich nie obchodzi t. j. nie zwracają na nią uwagi i dlatego człowiek puszczony samopas działa źle i dobrze. Skutek tego jest taki, że należałoby modlić się do jednego i do drugiego Boga, albo niemodlić się do żadnego i nie uznawać ich. I dopóki chrześcijanie wierzą w Boga i jednocześnie wierzą w istność Lucyfera dotąd mimo gorących modłów zapewniam ich, że mogą się nie spodziewać żadnej łaski od Boga bo go błędnie pojmują.

I nietylko chrześcijanie, ale wszystkie religje świata dalekie są od prawdziwego Boga. To też całą literaturę filozoficzno-religijną należy poprostu złożyć w muzeach jako okazy ludzkiej fantazji i ubóstwa myśli. Czas skończyć ze starą wiedzą i zapoczątkować Nową Wiedzę, która niezblacie przekonuje nas, iż t. zw. "dobro" i "zło" nie istnieją we Wszechświecie, gdyż Bóg

jest tylko wyrazem nieskończonej ewolucji Doskonałości. istnieje zatem tylko Doskonałość — Piękno, które są celem naszego bytu.

Cel wszystkich światów — to Doskonałość!

A myśli, słowa i czyny nasze to nic więcej, jak tylko stopnie tej Doskonałości. Możemy przeto śmiało rzec, że wszelkie filozoficzne tezy, antytezy, arytezy, to terminy nic nie mówiące nam — owszem — są to tylko stopnie tej ewolucji ciągłego doskonalenia się światów. Ilość tych stopni jest nieskończona, jak nieskończony jest Wszechświat: w Naturze nic nie ginie. I czem bliżej jesteśmy każdej religji — tem dalej jesteśmy od Doskonałości, gdyż prawdziwy Bóg oddala się od nas ciągle t. j. na coraz wyższe szczeble tej Doskonałości się wznosi; nie chcąc więc zostać daleko w tyle, musimy szybko i wytrwale podążać za Bogiem wznosząc się duchem coraz wyżej i wyżej, aż osiągniemy Go i wcielimy się w Niego, tworząc przez to t. zw. harmonję Wszechducha. Wtedy ziści się Królestwo Boże — Królestwo Ducha i wstąpi w nasze jestestwo Bóg—Człowiek. Ale droga do tego Boga—Człowieka prowadzi nie przez suche i przestarzałe dogmaty martwe, ale przez ciągłe pogłębianie naszej wiedzy, miłość bratnią i ukochanie każdej rzeczy na ziemi: najmniejszy robaczek, roślina, ziarnko piasku muszą być objęte naszą miłością, bo są one częstką Boga.

Przeto jeszcze raz stwierdzamy, że niema "Zła" i niema "Dobra": są tylko ludzie i rzeczy mniej i więcej doskonałe. Człowiek który zabił drugiego człowieka i inny człowiek wymierzający sprawiedliwość t. zw. zbrodniarzowi, w postaci kary śmierci, to ludzie stojący na najniższym stopniu Doskonałości. To samo można powiedzieć o innych ludziach—szakalach, którzy gnę

bią i okradają swych braci.

Nie dziwny się więc, że tu i ówdzie wybuchają rewolucje jako protest przeciwko niewoli t. j. przeciwko uciskowi i wyzyskowi. Rewolucje i wojny są tylko dowodem że narody świate żyją jeszcze w stanie barbarzyńskim — dzikim, , bo zwierzęcym. I to nie. Człowiek — zwierzę stoi niżej od zwierzęcia albowiem mord w świecie zwierzęcym jest koniecznością ich życia. Nie możemy też brać przykładu z życia zwierzęcego uzasadniać tem nasze postęпки, gdyż posiadamy świadomość naszych czynów i od nas samych zależy jak sobie chcemy urządzić życie.

Widzimy stąd, że t. zw. "zło i "dobro" w nas istnieją, my sami je rozpoznaemy i fantastyczna walka bogów zła i dobra toczy się nie w okolicy mgławic, słońca lub księżyca, lecz tu na ziemi pomiędzy ludźmi. "Lucyfer i Bóg mieszkają w nas i toczą ze sobą bój śmiertelny, ale my nie zdajemy sobie z tego sprawy i oglupiamy się dniami drugich twierdząc, iż jakieś ciemne nieznanne nam siły w postaci "Lucyfera" walczą z Bogiem. że cała czere da złych duchów opętała nas i zamyka nam drogę do Prawdy i Doskonałości. Otóż nie. My sami walczymy z Bogiem, my sami jesteśmy rozsądnymi mi zła, tak, jak je rozumiemy.

Bóg — to Wielkie Słowo i Wielka Istota. I jeżeli Go naprawdę chcemy poznać i zbliżyć się do Niego, nie ubliżajmy Mu i nie ośmieszajmy Go, twierdząc iż ma równego przeciwnika Lucyfera, że cała czere da złych duchów drwi sobie z Jego Wielkości, bo w takim razie nie byłby On Bogiem Wszzechpotężnym i Mądrym Stwórcą światów.

A że my sami walczymy z Bogiem, to należy rozumieć iż walka nasza nie dosięga Go, lecz nas pogrąża na dno cierpień i nędzy życia i oddala nas od Boga...

Przeto nie przeklęty, lecz błogosła-

wiony jest bunt Niewolników, którzy rwąc kajdany niewoli duchowej, dążą do Doskonałości i Prawdy.

Władysław Kołodziej.

## POLSKO-KATOLICKI KOŚCIÓŁ NARODOWY W DĄBROWIE GÓRNICZEJ.

Napisał ks. Andrzej Huszno.

Art. V. Członkowie założyciele.

1. Ks. Andrzej Huszno lat 32, proboszcz P. K. K. N. w Dąbrowie Górniczej.
2. Tomasz Legomski lat 38, żonaty, górnik zam. w Gołonogu kol. IX-ty
3. Stanisław Bański lat 36, żonaty, górnik zam. w Dąbrowie Gór., ul. Dębowa.
4. Józef Karoń lat 38, żonaty górnik, zam. w Dąbrowie Gór., ul. Miejska.
5. Wacław Suwała lat 34, żonaty kupiec zam. w Dąbrowie Górniczej, Reden.
6. Feliks Tabor lat 34, żonaty, rob. fab. zam. w Dąbrowie Górniczej, Zielona.
7. Władysław Skorupa lat 38, żonaty murarz fabr. zam. w Dąbrowie Górniczej, Zielona.
8. Jan Kostrusiak lat 39, żonaty, robot. fabr. zam. w Dąbrowie Górniczej, Zielona.
9. Marcin Rechowicz lat 40, żonaty robotnik zam. w Dąbrowie Górniczej, ul. Miejska.
10. Konstancja Legomska lat 32, zamężna, zam. w Gołonogu kol. IX-ty.

Główne zasady Polskiego-Katolickiego Kościoła Narodowego w Dąbrowie Górniczej.

1. Niezależność prawno-kościelna i administracyjna od Rzymu i wszelkiej władzy zagranicznej.

2. Symboliczne czyli duchowe tłumaczenie Pism św. symbolu wiary, liturgji, sakramentów i dogmatów obok do słownego, przyznając wyższość sensowi duchownemu, z zachowaniem wszy stkich form zewnętrznych kościoła

rzymskiego, o ile te mają za sobą tradycję tysiąca lat, co do innych zastrzeżę sobie wolność wyboru i zmian stosownych drogą uchwał synodalnych.

3. Język polski w liturgji obok łacińskiego który będzie zatrzymany tak długo aż nie będą przetłumaczone na język polski wszystkie księgi liturgiczne oraz może być używany tam, gdzie brak będzie polskich ksiąg liturgicznych.

UWAGA: W tym jednak ostatnim wypadku te części mszy św., które się zwykło śpiewać we mszach śpiewanych mają być śpiewane po polsku.

4. W tych wypadkach, gdzie kościół rzymski daje separację, kościół Polsko-Katolicki ma prawo unieważniać pierwszą przysięgę małżeńską, po przeprowadzeniu procesu kanonicznego.

#### C. D. N.

#### ODPOWIEDZI REDAKCJI

P. A. Kajfosz w Nydku na czeskim Śląsku:

Żądane książeczki 20 jak ludzkość szuka Boga i 20 o zmartwychwstaniu Jezusa wysłałiśmy. Posłaniec stale jest wysyłany. Prosimy o artykuły do Posłańca — Cześć!

Pan P. B. Kiełpiński w Warszawie. Pod podany nam adres, Posłaniec stale wysyłamy. Cześć!

Pan J. Moskał w Krościenku Niższym. Za życzenia — dzięki. Co do Kościoła Polsko-Katolickiego w Polsce, proszę się porozumieć z ks. A. Huszno w Dąbrowie Górniczej.

Polecamy wszystkim inteligentom, poszukiwaczom wiedzy, piękna, prawdy, a miłującym Wolność — "Siew Wolności."

"Siew Wolności" jest pismem naukowym wydawanem w tym celu, aby Lud Polski mógł zdobyć prawdziwą Wolność, a z wolnością wewnętrzne zadowolenie. Sena tego Cennego pis-

ma w Ameryce: \$4.00 rocznie. Można zamawiać w redakcji adresując: "Siew Wolności" ul. Sierakowskiego 33—26 Wilno. Polska.

#### Boże, Tyś Wielki!

Boże. Tyś wielki! Kto nie widzi Ciebie W tych gwiazd rozblaskach na bezmiernem niebie,

W Kręgach wszechświatów, w żarnym blasku słońca,

W ciszy błękitów, tęsknocie miesiąca?

Któż Cię nie widzi na obliczu ziemi Z Twojej Wszechmądrości dziełami wielkimi;

W każdym stworzeniu, w każdym kwieciu polnem,

W szumie fal morskich i w wicherze swawolnym?

Któż Cię nie widzi w cmentarnych tesknicach,

W huku piorunów, krwawych błyskawicach

W poszumie borów, w uroku zieleni,

W muzyce ptasząt i szmerze strumieni?

Któż Cię nie widzi w gór posępnych czołach,

W pustynnym piasku — w chlebo-dajnych siołach...

W przejasnej tęczy przecudnem półkolu,

W życia słodczy i sierocym bólu?..

O, Królujący na ziemi i niebie —

Któż w dziełach Twoich nie dostrzega Ciebie?..

Tyś Wszechobecny, Wszechpotężny Wieczny"

Kto w Ciebie ufa, na wieki bezpieczny

Wojciech Byczek

#### O RÓŻNYCH RELIGIACH I

#### SEKTACH

To pogłębienie pojęcia Boga, miało znaczeni epodwójne. Najprzód uświęcony został Jahwe tak, że wszystko co było wyniosłe — było sprzeczne z religją; miłem Jehowie było to, co ma-

ie i pokorne. Posłuszeństwo bierne, zaufanie całkowite, cześć bezwzględna, stały się pierwszorzędną koniecznością. Jezajasz jest prorokiem wiary i ufności. I on wyznaje abstynentyzm polityczny: święty nie może grać roli państwowej; dość gdy Izrael, nie szukając pomocy wielkich potęg, ani też mierząc się z nimi ani się ich lękając, w niezachwianej wierze odda się Bogu. Za czasów Dawida i Salamona potęga państwowa Izraela uważana była za warunek bezwzględny stanowiska religij; tu, jak Ozeasz, Jezejasz przeciwstawia mocarstwu świeckim Izraela, Królestwo duchowe, o ideale własnym, który nie jest ani ideałem przyrody, ani ideałem polityki. Wyniki tej idei były nieobliczone: wśród zaburzeń politycznych owej epoki dały one uzupełnienie pozytywne i konieczne dziełu proroków północnych, którzy zerwali przegrody, co z Jehowy robiły więźnia pewnej narodowości.

Ponieważ Jahwe był istotą świętą wymagał on specjalnego kultu, oczyszczonego od wszelkiej mięszaniny. Stąd walka przeciw czci wszystkiego, co mogło być uważane za wyrób rąk ludzkich; przeciw czci posągów, a tak że przeciw wyobrażeniom słońca wprawdzonym przez Achaba — i przeciw starożytnym Ephodom przyrządom kultu materialnego i niezgodnym z nowym pojęciem Jehowy.

Drugi rezultat jaki wypłynął z Jezajaszowego wystawienia na pierwszy plan świętości Jehowy — był ten, że Jezuralem nabyło znaczenia jednego w swoim rodzaju. Jeruzalem stała się Aziel — miastem bożem — stała się "górami świętą" Syon stał się miejscem, którego żadna sła tknąć nie mogła. Takie pojęcie podsyła jeszcze klęska ówczesna wojsk asyryjskich, na granicy Palestyny z Egiptem, co Jezuralem ocalało od wielkiego niebezpieczeństwa.

Ostatecznie klęska ta nienaruszyła hegemonji Asyryjskiej, ale miała wielkie znaczenie pod względem religijnem.

Zdarzenie to, w oczach potomnych urosło do wielkich rozmiarów: oznaczało ono tryumf wiary i pewność, że istotnie Izrael jest ludem Jehowy.

### MISJE DAWNIEJ A TERAZ.

W taki to sposób na nowo poczęła owa wszetecznicza utrwałać panowanie swoje na świecie i ażeby znaleźć sobie sprzymierzeńców, podzieliła się z tak zwanymi kardynałami, arcybiskupami i biskupami częścią swej władzy, ci zaś czując grunt pod nogami poczęli się rządzić każdy według swego "wizimisie", bo co obowiązuje w jednej dyecezi, w drugiej wcale o tem ani nie wiedzą. To samo można powiedzieć i o parafjach poszczególnych. Naprzy-

---

JAN ŁOZOWSKI

POLSKA BUCZERNIA

wyrób świeżego mięsa i skład doskonałych wyrobów masarskich  
64 SO. ORANGE AVE.

---

Telephone Terrace 1850

„WALTERS GARAGE”

Władysław Kasprzycki, właściciel  
Opony na koła, rury powietrzne,  
wszelkie przybory do samochodów. —  
Wynajmuje automobile na wszelkie  
okazje.

125 BELMONT AVENUE

---

Dobry zdrowy chleb a smaczne ciasta  
są wypiekane w Polskiej Piekarni

A. CZUŁAJEWSKIEGO

762 Harrison Ave., Harrison, N. J.

Reperuje, odnawia i przerabia maszyny do pisania po cenach umiarkowanych.

ANTONI ANDRASIAK

34 Rankin St. Newark, N. J.

---

kład w jednej parafji, a szczególnie w Ameryce, jeden ksiądz spowiada, chrzci darmo, w drugiej pod karą piekła, nie wolno tego czynić... A ciągle się wrzeszczy o jakiejś jedności kościelnej...

Przeciwno takim, nieraz nie zgadzającym się z jednością kościoła nowościami, powstały zaburzenia, lud odmawiał składania ofiar na utrzymanie księży wprowadzających różne takie niby reformy; zrozumieli to i biskupi amerykańscy — a jakże! — I ażeby temu zaradzić zwołano Concyljum do Baltimore, MD. i tu w r. 1884 postanowiono wprowadzić do kościoła jedność lecz jednością tą nie pozostał Bóg ale majątki parafialne, które zawsze i wszędzie muszą być własnością biskupa. Tylko tacy parafianie będą zbawieni, którzy zapisują majątki kościelne na biskupów, składają w pokorze choć by ostatnie centy księżom ustanowionym przez tych biskupów, aby w ich imieniu majątkiem tym zarządzali i biada tej parafji, która nie chce się poddać pod rozkazy swego biskupa. Biada temu księdzu, który by się odważył pracować dla dobra powierzonej sobie parafji. Z takich drakońskich praw największą krzywdę odnieśli Polacy. Kilka tylko faktów tu przytoczę aby przypomnieć ludowi Polskiemu jego cierpienia, bóle i zniewagi, które ponosi i poniósł od chciwych i łakomych biskupów i ich agentów tak zwanych księży niby polskich.

Wszyscy wiemy jak w Chicago w parafji św. Stanisława Kostki rozpanoszyli się żydzi Barzyńscy, udając polskich księży Zmartwychwstańców, jakich oni chwytały się sposobów i jak poniewierali Polskim ludem, polskimi księżni. Historję tę opisał dosadnie ks. Wacław Kruszką i ciekawych do przeczytania tej historii odsyłam. To, co się działo w Chicago — można powiedzieć, że we wszystkich polskich parafiach się powtarzało, powtarza i

S. W. GAJDEMAK

Polska Apteka

Recepty lekarskie naszą specjalnością.  
Róg 15tej Avenue i Bruce St.

---

**"VAN BUREN PHARMACY"**

Krajowi Aptekarze

Kuszelewicz i Głuchowski

Obsłużą jak najuprzejmiej Szanowną  
Polonję  
550 Market Street

---

**DR. S. GUTMAN**

Egzaminuje oczy, dopasowuje szkła, reperuje okulary. Ceny przystępne.—  
Usługa grzeczna. Polecam też wszystkim świeże lekarstwa w mojej aptece.  
109 Broome Street, róg Morton

Tel. Bergen 3483.

---

**DR. LEON BANACH**

2834 Hudson Boulevard Jersey City

Tel. 9109 Market

---

**POLSKI DENTYSTA**

**Dr. B. B. MATZ**

41 BROOME STREET  
róg Springfield Avenue.

---

**DR. JAMES S. E. FREEL**

Leczy rupturę, zestawia złamane ręce i nogi bez operacji.

325 CHADWICK AVENUE

między Hawthorne Ave. i Jeffrey Pl.  
Clifton, Harrison, MtProspect tramwa  
je i Lyons Ave. Jitney przechodzą o  
1 blok.

---

**DENTYSTA**

**ELI GILMAN, D. D. S.**

robotą gwarantowaną. Obsługa  
grzeczna.

Springfield Ave. cor. High St.  
Telephone Market 0269.

powtarzać będzie tak długo, pokąd zorganizowany Lud Polski nie weźmie i nie zrzuci z siebie tego plugactwa rzymskiego, które go gryzie i zakłóca spokój domowy.

I dopokąd Lud jeszcze w zaślepieniu zabobonach i głupstwach rzymskich trwa.

Wszyscy wiemy, jakie to straszne zbrodnie popełniono na Ludzie Polskim w Scranton, Buffalo, Filadelfji, Detroit, Chicopee, Fall River, Adams, Jersey City, Bayonne, Passaic, Baltimore, gdzie nie dość, że ich okradziono, oszukano, zbito, powybijano im żeby w kościele — to jeszcze okuto ich w kajdany, jakby jakich zbrodniarzy i odstawiono do więzienia... A za co? — Bo nie mieli pieniędzy na opłacenie wstępnego do kościoła... Ci księża, którzy w ten sposób postępowali, zawsze z tej afery wyszli zwycięsko, bo mając sporo grosiwa, sypali adwokatom i fałszywym świadkom, i w ten sposób wygrywali w sądach a biedny Lud Polski musiał się poddać i w przyszłości w pokorze cierpieć, płacić i nic nie mieć... W miastach tych gromady Ludu Polskiego przyłączały się do różnych, angielskich parafii; inni zaś, czując się Polakami poorganizowali parafie i majątki kościelne zatrzymali przy sobie.

Ciąg dalszy nastąpi.

**Kościół Polski Katolicki przy zbiegu ulic Willsey & Warren. — Nabożeństwa w niedzielę, o godzinie 10:30 przed południem; nauka dla dzieci o 3-ej po południu.**

Rodacy, braliście udział w nabożeństwach, których nierozumiele. Bo dużo z Was mówi łacińskim językiem?

Przybywajcież więc licznie na nabożeństwa odprawiane w języku ojców naszych — w języku naszym, polskim.

Wszystkich zapraszamy

**Komitet i Proboszcz.**

N. BERTL'S

Skład djamentów i wszelkiej biżuterji.

46 SPRINGFIELD AVENUE

S. ZBOROWSKA

Grosernia z buczarnią i Owocarnia.

259 FERRY STREET

Tel. Mulberry 3199—0395

I. SIEGEL

FARBY, POKOSTY, OLEJE,  
TAPETY.

8 CHARLTON STREET,  
przy Springfield Ave., Newark.

ST. KLASŁO

Cukierki, cygara, papierosy. Chłodne napoje i "Ice Cream"  
92 Ferguson St.

Telefon Market 7239

JÓZEF ROTH

Polsko-Słowacki Pierwszorzędny  
MĘSKI KRAWIEC  
Czyszczenie, prasowanie i reperacja  
naszą specjalnością,  
132 WEST STREET  
między Montgomery i W. Kinney

ST. PAŁUBIAK

Polsko-Ukraińska Restauracja  
oraz Hala na wszelkie okazje.  
150 COURT STREET.

MARJAN NOWAKOWSKI

Polska Gospoda  
25 Broome ST.

**W SOBOTĘ DNIA 27-go WRZEŚNIA**

Tow. Br. Pomocy Im. G. Narutowicza urządza Zabawę połączoną z tańcami, w sali ob. Rusiniak (dawniej Sołka) na który wszystkich zaprasza

**KOMITET.**

Początek o godzinie 7-ej wieczorem.

Wstęp od osoby 25 centów

---

Kiedy przechodzisz Springfield Ave., lub So. Orange Ave. niezapomnij o tem że

**AMELUNG DELICIOUS ICE CREAM SODA AND SUNDEA.**

da ci zadowolenie gdy wstąpisz ochłodzić się, lub gdy zakupisz sobie pudełko wybornych cukierków.

Apollo czekoladki \$1. pudełko.

**98 SPRINGFIELD AVE., i 12 SO. ORANGE AVE.**

---

**POLSKA BUCZERNIA**

Wyrąb świeżego mięsa i wybór wędlin własnego wyrobu zawsze na składzie

**A. PORZEZIŃSKI**

298—15th Avenue, Newark, N. J.

---

**SZCZEPAN BOSZKO**

Zawsze świeże artykuły spożywcze  
Skład wędlin i wyrąb mięsa  
107 Albert Ave.

---

Telefon Terrace 2115.

**V. W. DRAGAN i DRAGAN**

Biuro realnościowe.  
Kupujemy i sprzedajemy domy, loty,  
farmy i wszelkie interesa  
118 Belmont Ave.

---

Pozdrowienie Czytelnikom „Pościańca”

**A. COHEN**

**BĘDZIA POKOJU I NOTARJUSZ**  
231 COURT STREET

**LEON GÓRSKI**

Biuro Realnościowe, Gospoda  
i Restauracja

Pokoje do wynajęcia dla panów.  
48 SO. ORANGE EVENUE

---

Tel. Market 9485

**FR. RUSINIAK**

Polska Gospoda, oraz hala na wszelkie  
zabawy.

62 JONES STREET.

---

**S. KOZUBAL**

SKŁAD WĘDLIN I WYRĄB MIĘSA  
102 SO. ORANGE AVENUE.  
PIOTR DOŁONGIEWICZ

---

Cukierki, Cygara, Papierosy.  
Cukierki, Cygara, Papierosy oraz  
chłodne napoje.

146 LIVINGSTON STREET

---

Telefon Market 8386

**S & R. CLOTHES SHOP**

Wiosenne i Letnie Ubrania  
dla mężczyzn

Ceny umiarkowane.

189 SPRINGFIELD AVE róg Prince